

ЗМІСТ

Білоус Н. В. ДВОЇСТІТЬ СВІТУ ПОЧУТТІВ У ПОЕЗІЇ А. ФОН ДРОСТЕ-ГЮЛЬСХОФ.....	7
Бігунова Н. О. СТАТУСНІ ТА ГЕНДЕРНІ СТОСУНКИ УЧАСНИКІВ МОВЛЕННЄВИХ АКТІВ КОМПЛІМЕНТУ ТА ЛЕСТОЩІВ.....	12
Василькевич Г. П. КУЛЬТУРНИЙ ТЕКСТ КРАЄЗНАВЧОЇ ТЕМАТИКИ У ПРАКТИЦІ ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ.....	18
Вовк О. В. МАНІФЕСТАЦІЯ ЕМОЦІЇ ЖАХУ КРИЗЬ ПРИЗМУ ОПИСІВ ЕМОЦІЙНИХ СТАНІВ ПЕРСОНАЖІВ-ЖЕРТВ.....	23
Гірняк О. Г. ЕМОЦІЯ ГНІВУ У СУЧАСНІЙ ЕМОТИВНІЙ ЛЕКСИЦІ: ТЕОРЕТИЧНИЙ АСПЕКТ.....	30
Грабовецька О. С. ВІДТВОРЕННЯ БІБЛІЙНОЇ ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТІ ПОЕЗІЇ В ПРОЗІ “THE MASTER” ОСКАРА ВАЙЛДА В УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ.....	35
Грищенко О. В. ART-ТЕХНІКА КАТЕРИНИ БІЛОКУР: ПИСАТИ, ЩОБ ПАМ’ЯТАТИ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ В. ЯВОРІВСЬКОГО «АВТОПОРТРЕТ З УЯВИ»).....	42
Гудманян А. Г., Сітко А. В., Струк І. В. ФУНКЦІОНАЛЬНО-ПРАГМАТИЧНА АДЕКВАТНІСТЬ МАШИННОГО ПЕРЕКЛАДУ ПУБЛІЦИСТИЧНИХ ТЕКСТІВ.....	48
Добровольська М. Б. ПОНЯТТЯ ІМПЛІЦИТНОСТІ ТА ІМПЛІЦИТНОЇ ОЦІНКИ В ЛІНГВІСТИЦІ.....	55
Іванченко М. Ю. ОСОБЛИВОСТІ ВІДТВОРЕННЯ МЕТАФОР ЗРАДИ В УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ.....	60
Кобилко Н. А. КОЛЬОРОВА СИМВОЛІКА ОБРАЗУ ДОРОГИ В ХИМЕРНОМУ ПРОЗОПИСЬМІ ВОЛОДИМИРА ДРОЗДА ТА ВАЛЕРІЯ ШЕВЧУКА.....	65
Корнєлаєва Є. В. ЛІНГВІСТИЧНА ПРИРОДА ЕВФЕМІЗМІВ.....	70
Літвінова Н. В. ПРИЧИНИ, ВИДИ ТА ЗАСОБИ СЕМАНТИЧНИХ ЗМІН У СЛОВІ.....	76
Лефтерова О. М. ОБРАЗ ПЕЧЕРИ В ТЕКСТІ РИМСЬКОЇ АНТИЧНОСТІ.....	81
Маланій Н. І. ДИЗАБЛИТИ В БРИТАНСЬКОМУ ЛІТЕРАТУРНОМУ ПРОСТОРІ ПОЧАТКУ ХІХ СТОЛІТТЯ.....	86
Мороз Л. В. ТИПИ РОЛЬОВОГО ГЕРОЯ У ЛІРИЦІ ІВАНА ФРАНКА.....	91
Mosiichuk A. V., Grachova I. Ye. ANCIENT POETICS AS A PRECURSOR OF COGNITIVE STUDIES OF POETIC SYNTAX.....	96
Петренко Л. О. КОНЦЕПТОСФЕРА <i>ПОРИ РОКУ</i> В ПОЕТИЧНІЙ МОВІ ПОЧАТКУ ХХІ СТОЛІТТЯ.....	101
Петров О. О., Юмрукуз А. А. ПОНЯТТЄВИЙ КОМПОНЕНТ КОНЦЕПТУ «ЗГОДА» В АНГЛІЙСЬКІЙ, НІМЕЦЬКІЙ ТА ТУРЕЦЬКІЙ МОВАХ.....	108
Приймак Д. М. ПРОТИСТОЯННЯ ЗАПОЗИЧЕННЯМ У СУЧАСНОМУ ФРАНЦУЗЬКОМУ ТЕРМІНОТВОРЕННІ: ДОСВІД ДЛЯ УКРАЇНИ.....	115
Приходченко О. О. РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ ОПОЗИЦІЇ ЖИТТЯ – СМЕРТЬ ІКОНІЧНИМИ ЗНАКАМИ-ДІАГРАМАМИ (НА МАТЕРІАЛІ ГОТИЧНИХ РОМАНІВ ПРО ВАМПІРІВ).....	122
Приходько Г. І. ПОЛІСТАТУСНІСТЬ КАТЕГОРІЇ ОЦІНКИ.....	128
Савіна Ю. О. ІНКОНГРУЕНТНІСТЬ ЯК КОГНІТИВНИЙ МЕХАНІЗМ КОМІЧНОГО ТА ЇЇ ВІДТВОРЕННЯ В УКРАЇНСЬКОМОВНИХ ПЕРЕКЛАДАХ.....	134
Stasenko R. STEREOTYPISCHES BILD DER JUDEN ANHAND DER WERKE VON LEOPOLD VON SACHER-MASOCH.....	140
Телегіна Н. І., Цюняк І. М. ФУНКЦІЇ ТА ЗАСОБИ ТВОРЕННЯ ПСИХОЛОГІЧНОГО ПІДТЕКСТУ В РОМАНІ ФРАНЦУАЗИ САГАН «ОХОРОНЕЦЬ СЕРЦЯ».....	147
Телеки М. М. ЕПОНІМНІ ТЕРМІНОЛОГІЧНІ СЛОВОСПОЛУЧЕННЯ В ІНФЕКТОЛОГІЇ.....	152
Тищенко О. В. РУХОМІ І ДИНАМІЧНІ ІГРИ: НОМІНАЦІЯ, СИМВОЛІКА, ПРАГМАТИКА (СЛОВ’ЯНО-ГЕРМАНСЬКІ КОНТЕКСТИ ТА ПАРАЛЕЛІ).....	159
Царьова І. В. ВАРІАНТНІСТЬ РЕАЛІЗАЦІЇ ЮРИДИЧНОЇ МОВИ.....	165
Шостак О. Г. ЛІТЕРАТУРНИЙ НАЦІОНАЛІЗМ У КРИТИЧНІЙ ДУМЦІ КОРИННИХ НАРОДІВ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ ПОЧАТКУ ХХІ СТОРІЧЧЯ.....	171

**Yurko N. A., Styfanyshyn I. M., Romanchuk O. V. THE CHARACTERISTICS OF ENGLISH TERMS
STRUCTURE IN TOURISM INDUSTRY.....178**

АНОТАЦІЇ

**Калько В. Українські паремії: семантика, синтактика, прагматика: [монографія] / В. Калько. – Черкаси:
Видавець Чабаненко Ю. А., 2019. – 562 с.183**

ВИМОГИ ДО ПУБЛІКАЦІЙ.....184

CONTENTS

Bilous N. V. AMBIVALENCE OF THE WORLD OF FEELINGS IN POETRY OF A. VON DROSTE-HULSHOF.....	7
Bigunova N. O. STATUS AND GENDER RELATIONSHIP OF COMPLIMENT AND FLATTERY SPEECH ACTS PARTICIPANTS	12
Vasylkevych H. P. CULTURAL TEXT OF REGIONAL ETHNOGRAPHY THEME IN PRACTICE OF TEACHING UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE	18
Vovk O. V. HORROR MANIFESTATION THROUGH THE PRISM OF CHARTER-VICTIMS' EMOTIONAL STATES DESCRIPTIONS	23
Hirnyak O. H. THE EMOTION OF ANGER IN MODERN EMOTIVE VOCABULARY. THEORETICAL ASPECT	30
Hrabovetska O. S. RECREATION OF BIBLICAL INTERTEXTUALITY OF POEM IN PROSE "THE MASTER" BY OSCAR WILDE IN UKRAINIAN TRANSLATION	35
Hryshchenko O. V. ART-TECHNOLOGY OF KATERYNA BILOKUR: WRITING TO REMEMBER (ON THE MATERIAL OF THE NOVEL V. YAVORIVSKY "SELF-PORTRAIT FROM IMAGINATION").....	42
Goodmanian A. G., Sitko A. V., Struk I. V. FUNCTIONAL AND PRAGMATIC ADEQUACY OF JOURNALISTIC STYLE TEXTS TRANSLATION APPLYING MACHINE TRANSLATION SYSTEMS	48
Dobrovol'ska M. B. CONCEPT OF AN IMPLICITNESS AND IMPLICIT EVALUATION IN LINGUISTICS	55
Ivanchenko M. Yu. PECULIARITIES OF BETRAYAL METAFORS TRANSLATION INTO UKRAINIAN	60
Kobylko N. A. COLOR SYMBOLISM OF THE ROAD IN THE CHEMICAL PROSE OF VOLODYMYR DROZD AND THE VALERIA SHEVCHUK	65
Korneliaieva Ye. V. THE LINGUISTIC NATURE OF EUPHEMISMS.....	70
Litvinova N. V. REASONS, KINDS AND WAYS OF SEMANTIC CHANGES	76
Lefterova O. M. THE CAVE IMAGE IN THE TEXT OF ROMAN ANTIQUITY	81
Malanii N. I. DISABILITY IN THE BRITISH LITERARY SPACE OF THE BEGINNING OF XIX CENTURY	86
Moroz L. V. ROLE-HERO TYPES IN IVAN FRANKO'S LYRICS.....	91
Mosiichuk A. V., Grachova I. Ye. ANCIENT POETICS AS A PRECURSOR OF COGNITIVE STUDIES OF POETIC SYNTAX.....	96
Petrenko L. O. THE CONCEPTUAL SPHERE <i>SEASONS</i> IN THE POETRY OF THE BEGINNING OF THE 21ST CENTURY.....	101
Petrov O. O., Yumrukuz A. A. NOTIONAL COMPONENT OF THE CONCEPT "AGREEMENT" IN ENGLISH, GERMAN AND TURKISH LANGUAGES	108
Pryimak D. M. STRUGGLE AGAINST LOANWORDS IN THE TERMINOLOGICAL POLICIES OF CONTEMPORARY FRANCE: EXPERIENCE FOR UKRAINE	115
Prykhodchenko O. O. REPRESENTATION OF THE OPPOSITION LIFE – DEATH WITH THE HELP OF ICONIC SIGNS-DIAGRAMS (BASED ON THE GOTHIC NOVELS ABOUT VAMPIRES)	122
Prihodko G. I. POLYSTATUS NATURE OF THE EVALUATION CATEGORY	128
Savina Yu. O. INCONGRUITY AS A COGNITIVE MECHANISM OF THE COMIC AND ITS RENDERING IN UKRAINIAN TRANSLATIONS.....	134
Stasenko R. STEREOTYPICAL IMAGE OF THE JEWS BASED ON THE WORK OF LEOPOLD VON SACHER-MASOCH.....	140
Telegina N. I., Tsiutsiak I. M. FUNCTIONS AND MEANS OF CREATING IMPLICATION IN FRANCOISE SAGAN'S NOVEL "THE HEART KEEPER"	147
Teleky M. M. EPONYMIC TERMINOLOGICAL COLLOCATIONS IN SUBLANGUAGE OF INFECTOLOGY.....	152
Tyshchenko O. V. MOBILE AND DYNAMIC GAMES: NOMINATION, SYMBOLIZM, PRAGMATICS (SLAVIC-GERMANIC CONTEXTS AND PARALLELS).....	159

Tsarova I. V. VARIABILITY OF LEGAL LANGUAGE REALIZATION	165
Shostak O. G. LITERARY NATIONALISM IN NATIVE AMERICAN CRITICAL THOUGHT AT THE BEGINNING OF THE XXI CENTURY	171
Yurko N. A., Styfanyshyn I. M., Romanchuk O. V. THE CHARACTERISTICS OF ENGLISH TERMS STRUCTURE IN TOURISM INDUSTRY.....	178

ABSTRACTS

Kalko V. Ukrainian paroemias: semantics, syntactics, pragmatics: [monograph] / V. Kalko. – Cherkasy: Chabanenko Yu. A. Publisher, 2019. – 562 p.	183
---	-----

PUBLICATION REQUIREMENTS	184
---------------------------------------	-----